|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |
| Interfaz de usuario gráfica, Texto, Aplicación  Descripción generada automáticamente | | Distr.  GENERAL  CBD/CP/MOP/DEC/10/14  19 de diciembre de 2022  ESPAÑOL ORIGINAL: INGLÉS |

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA QUE ACTÚA COMO REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA

Décima reunión – Parte II

Montreal (Canadá), 7 a 19 de diciembre de 2022

Tema 6 del programa

**DecisiÓn adoptADA POR LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA**

**CP-10/14. Presupuesto para el programa de trabajo integrado de la Secretaría**

*La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena,*

*Recordando* su decisión CP-9/16,

*Recordando también* su decisión CP-EM-1/1, en la que aprobó la prórroga del presupuesto para el bienio 2019-2020 y, con carácter excepcional, un presupuesto provisional básico para 2021,

*Recordando además* su decisión CP-10/1, en la que aprobó la prórroga del presupuesto para el bienio 2019-2020 y, con carácter excepcional, un presupuesto provisional básico para 2022,

1. *Decide* adoptar un programa de trabajo y un presupuesto integrados para el Convenio sobre la Diversidad Biológica, el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología y el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios;
2. *Decide también* compartir todos los costos de los servicios de secretaría entre el Convenio, el Protocolo de Cartagena y el Protocolo de Nagoya a una razón de 72:15:13 para el bienio 2023-2024;
3. *Aprueba* un presupuesto básico por programas (BG) para el Protocolo de Cartagena de 2.989.700 dólares de los EE.UU. para el año 2023 y de 3.257.200 dólares para el año 2024, que representa el 15 % del presupuesto integrado de 19.931.600 dólares para el año 2023 y 21.714.500 dólares para el año 2024 para el Convenio y los Protocolos, a los efectos enumerados en los cuadros 1a y 1b *infra*;
4. *Adopta* la escala de cuotas para el prorrateo de los gastos para 2023 y 2024, de conformidad con la actual escala de cuotas de las Naciones Unidas[[1]](#footnote-1), que figura en el cuadro 2 de la presente decisión;
5. *Observa con preocupación* que varias Partes en el Convenio y sus Protocolos no han pagado sus contribuciones a los presupuestos básicos (Fondos fiduciarios BY, BG y BB) para 2022 y años anteriores, entre ellas las Partes que nunca han pagado sus contribuciones, y observa además que, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público adoptadas por las Naciones Unidas[[2]](#footnote-2), los pagos atrasados, por un valor estimativo de 556.128 dólares de los EE.UU., están pendientes a fines de 2021 y se deducen del saldo de fondos para cubrir deudas de cobro dudoso y, por lo tanto, no pueden utilizarse en beneficio de todas las Partes respectivas, y pide al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente que acepte contribuciones de todas las Partes en el Convenio de manera oportuna;
6. *Decide* aplicar, *mutatis mutandis*, los párrafos 4 a 6, 8 a 17 y 19 a 39 de la decisión 15/34 de la Conferencia de las Partes.

**Cuadro 1a. Presupuesto integrado para el Convenio y sus Protocolos para el período 2023-2024   
 (por objeto de gastos)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Objeto de gastos* | *2023* | *2024* | ***Total*** |
| *(Miles de dólares de los EE.UU.)* | | |
| A. Gastos de personal | 11 890,2 | 12 267,1 | **24 157,3** |
| B. Personal temporario/horas extraordinarias | 100,0 | 100,0 | **200,0** |
| C. Consultores/subcontratistas | 50,0 | 50,0 | **100,0** |
| D. Capacitación | 5,0 | 5,0 | **10,0** |
| E. Revisión estructural | 250,0 | 0,0 | **250,0** |
| F. Reuniones de la Mesa | 108,0 | 170,9 | **278,9** |
| G. Reuniones de expertos | 130,0 | 350,0 | **480,0** |
| H. Reuniones de órganos intergubernamentales\* | 2 241,6 | 3 343,0 | **5 584,6** |
| I. Materiales de sensibilización del público/comunicaciones | 50,0 | 50,0 | **100,0** |
| J. Traducción del sitio web del mecanismo de facilitación / proyectos de sitio web | 65,0 | 65,0 | **130,0** |
| K. Viajes en comisión de servicio | 320,0 | 320,0 | **640,0** |
| L. Alquiler y gastos conexos | 1 445,7 | 1 473,0 | **2 918,7** |
| M. Tecnología de la información | 65,0 | 65,0 | **130,0** |
| N. Gastos generales de funcionamiento | 726,6 | 726,6 | **1 453,2** |
| **Subtotal (I)** | **17 447,1** | **18 985,6** | **36 432,7** |
| **II. Gastos de apoyo a los programas (13%)** | 2 268,1 | 2 468,1 | **4 736,2** |
| **Subtotal (I + II)** | **19 715,2** | **21 453,7** | **41 168,9** |
| **III. Reserva operacional** | 216,4 | 260,8 | **477,2** |
| **Total general (I + II + III)** | **19 931,6** | **21 714,5** | **41 646,1** |
| **Porcentaje del presupuesto integrado que corresponde al Protocolo de Cartagena (15%)** | **2 989,7** | **3 257,2** | **6 246,9** |
| Menos las contribuciones del país anfitrión | -245,0 | -249,7 | **-494,7** |
| Menos el empleo de los fondos de reserva | -30,8 | -30,8 | **-61,6** |
| ***Total neto (a dividir entre las Partes)*** | ***2 713,9*** | ***2 976,8*** | ***5 690,7*** |
| \* Reuniones financiadas con cargo al presupuesto básico: | | | |
| 12ª reunión del Grupo de Trabajo Especial de Composición Abierta sobre el Artículo 8 j) y disposiciones conexas. | | | |
| 25ª y 26ª reuniones del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico. | | | |
| 4ª y 5ª reuniones del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación. | | | |
| 16ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio / 11ª reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena / 5ª reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya, celebradas en forma concurrente. | | | |

**Cuadro 1b. Presupuesto integrado para el Convenio y sus Protocolos para el período 2023-2024**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | *2023* | *2024* | *2023-2024* |
|  | *(Miles de dólares de los EE.UU.)* | | |  |  |
| A. Órganos rectores y subsidiarios | 2,479.6 | 3,863.9 | **6,343.5** |
| B. Dirección y gestión ejecutivas | 2 909,8 | 3 028,0 | **5 937,8** |
| C. Programa de trabajo | 8 909,1 | 9 094,9 | **18 004,0** |
| D. Apoyo administrativo | 3 148,6 | 2 998,8 | **6 147,4** |
| **Subtotal** | **17 447,1** | **18 985,6** | **36 432,7** |
| Gastos de apoyo a los programas | 2 268,1 | 2 468,1 | **4 736,2** |
| Reserva operacional | 216,4 | 260,8 | **477,2** |
| **Requerimientos totales** | **19 931,6** | **21 714,5** | **41 646,1** |
| **Porcentaje del presupuesto integrado que corresponde al Protocolo de Cartagena (15%)** | **2 989,7** | **3 257,2** | **6 246,9** |
| Menos las contribuciones del país anfitrión | -245,0 | -249,7 | **-494,7** |
| Menos los fondos de reserva | -30,8 | -30,8 | **-61,6** |
| ***Total neto (a dividir entre las Partes)*** | ***2 713,9*** | ***2 976,7*** | ***5 690,6*** |

**Cuadro 2. Contribuciones al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la   
 Biotecnología para el bienio 2023-2024**[[3]](#footnote-3)

| **Parte** | **Escala de cuotas  2022-2024** | **Escala con tope del 22 %, ningún PMA paga más**  **del 0,01 %** | **Contribuciones pendientes a 1 de enero de 2023 (Dólares de los EE.UU.)** | **Contribuciones pendientes a 1 de enero de 2024 (Dólares de los EE.UU.)** | **Total  2023-2024 (Dólares de los EE.UU.)** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|
|  |
| Afganistán | 0,006 | 0,008 | 230 | 252 | 482 |
| Albania | 0,008 | 0,011 | 307 | 336 | 643 |
| Alemania | 6,111 | 8,627 | 234 135 | 256 808 | 490 943 |
| Angola | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Antigua y Barbuda | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| Arabia Saudita | 1,184 | 1,671 | 45 363 | 49 756 | 95 120 |
| Argelia | 0,109 | 0,154 | 4 176 | 4 581 | 8 757 |
| Armenia | 0,007 | 0,010 | 268 | 294 | 562 |
| Austria | 0,679 | 0,959 | 26 015 | 28 534 | 54 549 |
| Azerbaiyán | 0,030 | 0,042 | 1 149 | 1 261 | 2 410 |
| Bahamas | 0,019 | 0,027 | 728 | 798 | 1 526 |
| Bahrein | 0,054 | 0,076 | 2 069 | 2 269 | 4 338 |
| Bangladesh | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Barbados | 0,008 | 0,011 | 307 | 336 | 643 |
| Belarús | 0,041 | 0,058 | 1 571 | 1 723 | 3 294 |
| Bélgica | 0,828 | 1,169 | 31 724 | 34 796 | 66 520 |
| Belice | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Benín | 0,005 | 0,007 | 192 | 210 | 402 |
| Bhután | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | 0,019 | 0,027 | 728 | 798 | 1 526 |
| Bosnia y Herzegovina | 0,012 | 0,017 | 460 | 504 | 964 |
| Botswana | 0,015 | 0,021 | 575 | 630 | 1 205 |
| Brasil | 2,013 | 2,842 | 77 126 | 84 594 | 161 720 |
| Bulgaria | 0,056 | 0,079 | 2 146 | 2 353 | 4 499 |
| Burkina Faso | 0,004 | 0,006 | 153 | 168 | 321 |
| Burundi | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Cabo Verde | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Camboya | 0,007 | 0,010 | 268 | 294 | 562 |
| Camerún | 0,013 | 0,018 | 498 | 546 | 1 044 |
| Chad | 0,003 | 0,004 | 115 | 126 | 241 |
| Chequia | 0,340 | 0,480 | 13 027 | 14 288 | 27 315 |
| China | 15,254 | 21,535 | 584 438 | 641 032 | 1 225 470 |
| Chipre | 0,036 | 0,051 | 1 379 | 1 513 | 2 892 |
| Colombia | 0,246 | 0,347 | 9 425 | 10 338 | 19 763 |
| Comoras | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Congo | 0,005 | 0,007 | 192 | 210 | 402 |
| Costa Rica | 0,069 | 0,097 | 2 644 | 2 900 | 5 543 |
| Côte d'Ivoire | 0,022 | 0,031 | 843 | 925 | 1 767 |
| Croacia | 0,091 | 0,128 | 3 487 | 3 824 | 7 311 |
| Cuba | 0,095 | 0,134 | 3 640 | 3 992 | 7 632 |
| Dinamarca | 0,553 | 0,781 | 21 187 | 23 239 | 44 427 |
| Djibouti | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Dominica | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Ecuador | 0,077 | 0,109 | 2 950 | 3 236 | 6 186 |
| Egipto | 0,139 | 0,196 | 5 326 | 5 841 | 11 167 |
| El Salvador | 0,013 | 0,018 | 498 | 546 | 1 044 |
| Emiratos Árabes Unidos | 0,635 | 0,896 | 24 329 | 26 685 | 51 014 |
| Eritrea | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Eslovaquia | 0,155 | 0,219 | 5 939 | 6 514 | 12 452 |
| Eslovenia | 0,079 | 0,112 | 3 027 | 3 320 | 6 347 |
| España | 2,134 | 3,013 | 81 762 | 89 679 | 171 440 |
| Estado de Palestina | 0,011 | 0,016 | 421 | 462 | 884 |
| Estonia | 0,044 | 0,062 | 1 686 | 1 849 | 3 535 |
| Eswatini | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| Etiopía | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Fiji | 0,004 | 0,006 | 153 | 168 | 321 |
| Filipinas | 0,212 | 0,299 | 8 123 | 8 909 | 17 032 |
| Finlandia | 0,417 | 0,589 | 15 977 | 17 524 | 33 501 |
| Francia | 4,318 | 6,096 | 165 439 | 181 459 | 346 898 |
| Gabón | 0,013 | 0,018 | 498 | 546 | 1 044 |
| Gambia | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Georgia | 0,008 | 0,011 | 307 | 336 | 643 |
| Ghana | 0,024 | 0,034 | 920 | 1 009 | 1 928 |
| Granada | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Grecia | 0,325 | 0,459 | 12 452 | 13 658 | 26 110 |
| Guatemala | 0,041 | 0,058 | 1 571 | 1 723 | 3 294 |
| Guinea | 0,003 | 0,004 | 115 | 126 | 241 |
| Guinea-Bissau | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Guyana | 0,004 | 0,006 | 153 | 168 | 321 |
| Honduras | 0,009 | 0,013 | 345 | 378 | 723 |
| Hungría | 0,228 | 0,322 | 8 736 | 9 581 | 18 317 |
| India | 1,044 | 1,474 | 40 000 | 43 873 | 83 872 |
| Indonesia | 0,549 | 0,775 | 21 034 | 23 071 | 44 105 |
| Irán (República Islámica del) | 0,371 | 0,524 | 14 214 | 15 591 | 29 805 |
| Iraq | 0,128 | 0,181 | 4 904 | 5 379 | 10 283 |
| Irlanda | 0,439 | 0,620 | 16 820 | 18 448 | 35 268 |
| Islas Marshall | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Islas Salomón | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Italia | 3,189 | 4,502 | 122 182 | 134 014 | 256 197 |
| Jamaica | 0,008 | 0,011 | 307 | 336 | 643 |
| Japón | 8,033 | 11,340 | 307 774 | 337 578 | 645 352 |
| Jordania | 0,022 | 0,031 | 843 | 925 | 1 767 |
| Kazajstán | 0,133 | 0,188 | 5 096 | 5 589 | 10 685 |
| Kenya | 0,030 | 0,042 | 1 149 | 1 261 | 2 410 |
| Kirguistán | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| Kiribati | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Kuwait | 0,234 | 0,330 | 8 965 | 9 834 | 18 799 |
| Lesotho | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Letonia | 0,050 | 0,071 | 1 916 | 2 101 | 4 017 |
| Líbano | 0,036 | 0,051 | 1 379 | 1 513 | 2 892 |
| Liberia | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Libia | 0,018 | 0,025 | 690 | 756 | 1 446 |
| Lituania | 0,077 | 0,109 | 2 950 | 3 236 | 6 186 |
| Luxemburgo | 0,068 | 0,096 | 2 605 | 2 858 | 5 463 |
| Macedonia del Norte | 0.007 | 0.010 | 268 | 294 | 562 |
| Madagascar | 0,004 | 0,006 | 153 | 168 | 321 |
| Malasia | 0,348 | 0,491 | 13 333 | 14 624 | 27 957 |
| Malawi | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| Maldivas | 0,004 | 0,006 | 153 | 168 | 321 |
| Malí | 0,005 | 0,007 | 192 | 210 | 402 |
| Malta | 0,019 | 0,027 | 728 | 798 | 1 526 |
| Marruecos | 0,055 | 0,078 | 2 107 | 2 311 | 4 419 |
| Mauricio | 0,019 | 0,027 | 728 | 798 | 1 526 |
| Mauritania | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| México | 1,221 | 1,724 | 46 781 | 51 311 | 98 092 |
| Mongolia | 0,004 | 0,006 | 153 | 168 | 321 |
| Montenegro | 0,004 | 0,006 | 153 | 168 | 321 |
| Mozambique | 0,004 | 0,006 | 153 | 168 | 321 |
| Myanmar | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Namibia | 0,009 | 0,013 | 345 | 378 | 723 |
| Nauru | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Nicaragua | 0,005 | 0,007 | 192 | 210 | 402 |
| Níger | 0,003 | 0,004 | 115 | 126 | 241 |
| Nigeria | 0,182 | 0,257 | 6 973 | 7 648 | 14 621 |
| Niue | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Noruega | 0,679 | 0,959 | 26 015 | 28 534 | 54 549 |
| Nueva Zelandia | 0,309 | 0,436 | 11 839 | 12 985 | 24 824 |
| Omán | 0,111 | 0,157 | 4 253 | 4 665 | 8 917 |
| Países Bajos | 1,377 | 1,944 | 52 758 | 57 867 | 110 625 |
| Pakistán | 0,114 | 0,161 | 4 368 | 4 791 | 9 158 |
| Palau | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Panamá | 0,090 | 0,127 | 3 448 | 3 782 | 7 230 |
| Papua Nueva Guinea | 0,010 | 0,014 | 383 | 420 | 803 |
| Paraguay | 0,026 | 0,037 | 996 | 1 093 | 2 089 |
| Perú | 0,163 | 0,230 | 6 245 | 6 850 | 13 095 |
| Polonia | 0,837 | 1,182 | 32 069 | 35 174 | 67 243 |
| Portugal | 0,353 | 0,498 | 13 525 | 14 834 | 28 359 |
| Qatar | 0,269 | 0,380 | 10 306 | 11 304 | 21 611 |
| Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | 4,375 | 6,176 | 167 623 | 183 854 | 351 477 |
| República Árabe Siria | 0,009 | 0,013 | 345 | 378 | 723 |
| República Centroafricana | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| República de Corea | 2,574 | 3,634 | 98 620 | 108 169 | 206 789 |
| República de Moldova | 0,005 | 0,007 | 192 | 210 | 402 |
| República Democrática del Congo | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| República Democrática Popular Lao | 0,007 | 0,010 | 268 | 294 | 562 |
| República Dominicana | 0,067 | 0,095 | 2 567 | 2 816 | 5 383 |
| República Popular Democrática de Corea | 0,005 | 0,007 | 192 | 210 | 402 |
| República Unida de Tanzanía | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Rumania | 0,312 | 0,440 | 11 954 | 13 111 | 25 065 |
| Rwanda | 0,003 | 0,004 | 115 | 126 | 241 |
| Saint Kitts y Nevis | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| Samoa | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| San Vicente y las Granadinas | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Santa Lucía | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| Senegal | 0,007 | 0,010 | 268 | 294 | 562 |
| Serbia | 0,032 | 0,045 | 1 226 | 1 345 | 2 571 |
| Seychelles | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| Sierra Leona | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Somalia | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Sri Lanka | 0,045 | 0,064 | 1 724 | 1 891 | 3 615 |
| Sudáfrica | 0,244 | 0,344 | 9 349 | 10 254 | 19 602 |
| Sudán | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Suecia | 0,871 | 1,230 | 33 371 | 36 603 | 69 974 |
| Suiza | 1,134 | 1,601 | 43 448 | 47 655 | 91 103 |
| Suriname | 0,003 | 0,004 | 115 | 126 | 241 |
| Tailandia | 0,368 | 0,520 | 14 099 | 15 465 | 29 564 |
| Tayikistán | 0,003 | 0,004 | 115 | 126 | 241 |
| Togo | 0,002 | 0,003 | 77 | 84 | 161 |
| Tonga | 0,001 | 0,001 | 38 | 42 | 80 |
| Trinidad y Tobago | 0,037 | 0,052 | 1 418 | 1 555 | 2 972 |
| Túnez | 0,019 | 0,027 | 728 | 798 | 1 526 |
| Türkiye | 0,845 | 1,193 | 32 375 | 35 510 | 67 885 |
| Turkmenistán | 0,034 | 0,048 | 1 303 | 1 429 | 2 731 |
| Ucrania | 0,056 | 0,079 | 2 146 | 2 353 | 4 499 |
| Uganda | 0,010 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Unión Europea |  | 2,500 | 67 849 | 74 419 | 142 267 |
| Uruguay | 0,092 | 0,130 | 3 525 | 3 866 | 7 391 |
| Uzbekistán | 0,027 | 0,038 | 1 034 | 1 135 | 2 169 |
| Venezuela (República Bolivariana de) | 0,175 | 0,247 | 6 705 | 7 354 | 14 059 |
| Viet Nam | 0,093 | 0,131 | 3 563 | 3 908 | 7 471 |
| Yemen | 0,008 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Zambia | 0,008 | 0,010 | 271 | 298 | 569 |
| Zimbabwe | 0,007 | 0,010 | 268 | 294 | 562 |
| **Total** | **69,092** | **100** | **2 713 945** | **2 976 752** | **5 690 697** |

1. Conforme a la resolución 76/238 de la Asamblea General. [↑](#footnote-ref-1)
2. Véase la resolución 60/283, sección IV, de la Asamblea General. [↑](#footnote-ref-2)
3. De conformidad con la resolución 76/238 de la Asamblea General de las Naciones Unidas. [↑](#footnote-ref-3)